

# Sagor för barn på svenska



[berattelser.se](https://berattelser.se)

ገጉጫሬታት ጸጉረ ኣልቦ ዝገበርዎ ሞኻጎጎት / Varför

**flodhästar inte har hår**

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Daniel Berhane Habte (ti), Lena

Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

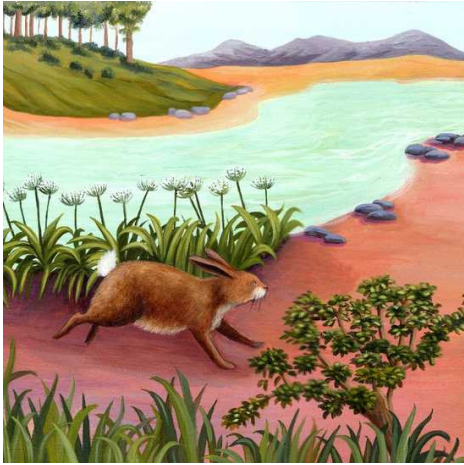
ገጉጫሬታት ጸጉረ ኣልቦ ዝገበርዎ ሞኻጎጎት

**Varför flodhästar inte har hår**



✎ Basilio Gimo, David Ker  
🔗 Carol Liddiment  
📧 Daniel Berhane Habte  
😊 tigrinska / svenska  
|| nivå 2





ሓደ መዓልት፡ ማንቲላ በቲ ገምገም ፈለግ ይዛውን ነበረ።

...

En dag gick Kanin längs flodens kant.





ጉማረ ነቲ ማንቲላ ኣብኡ ከምዘነበረ ኣይርኣየቶንሞ ብወዝቢ ኣብ እግሪ ማንቲላ ረገጸት። ማንቲላ ነታ ጉማረ እናወጨጨጨ፡ “ኣቲ ጉማረ! ኣብ እግሪይ ረገጸኪ ከምዘለኺ ክትርእዩ ኣይትኽእልን?” ክብላ ጀመረ።

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



ናይ ጉማሪ ጸጉራ ብምንዳዱ ማንቲላ ተሓሎሰ። ክሳብ ሕጂ ድማ፡ ካብ ሓዊ ብምፍራሕ፡ ጉማረ ብፍጹም ካብ ማይ ኣርሒቓ ኣይትኽይድን እያ።

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.

ገጠጠኛ ወይም ገጠጠኛ አይደለም፣ ገጠጠኛ ማለት ግን ገጠጠኛ ማለት ነው። ለምሳሌ ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው። ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው።



Flodhäst bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inte. Snälla, förlåt mig!" Men kanin ville inte lissna och skrek åt Flodhäst: "Du gjorde det med fliti! En vacker dag ska du få se! Då ska du få betala för det här!"

ገጠጠኛ ወይም ገጠጠኛ አይደለም፣ ገጠጠኛ ማለት ግን ገጠጠኛ ማለት ነው። ለምሳሌ ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው። ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው።



Flodhäst började gräta. Allt hennes hår hade bränts upp av elden. Flodhäst fortsatte att gräta: "Mitt hår brändes upp i elden! Allt mitt hår är bortat! Mitt vackra hår!"

...

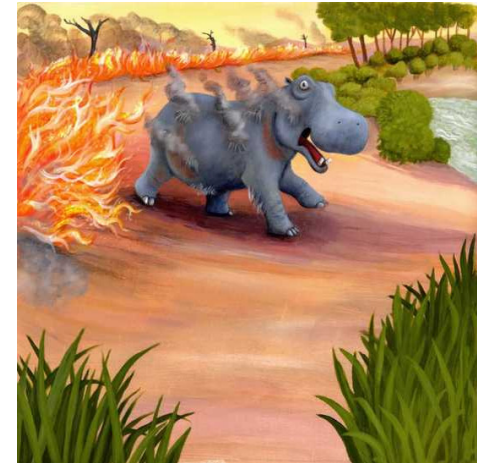
ገጠጠኛ ወይም ገጠጠኛ አይደለም፣ ገጠጠኛ ማለት ግን ገጠጠኛ ማለት ነው። ለምሳሌ ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው። ገጠጠኛ ማለት ገጠጠኛ ማለት ነው።



ማንቲላ ንሓዊ ክረኽቦ ከደ፡ ከምዚ ድማ በሎ፡ “ኪድሞ፡ ጉማረ ሳዕሪ ኽትበልዕ ካብቲ ማይ ምስወጸት ኣንድዳ። ረጊጸትኒ እያ!” ሓዊ ድማ፡ “ጸገም የለን፡ ማንቲላ ዓርከይ። ልክዕ ከም ዝሓተትካኒ ክገብር እየ።” ኢሉ መለሰሉ።

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



ዳሕራይ፡ ጉማረ ካብቲ ፈለግ ርሒቑ ሳዕሪ እናበልዐት ከላ፡ “ሸው!” ሓዊ ተባሪዑ ሃልሃል በለ። እቲ ሃልሃልታ ነቲ ናይ ጉማረ ጸጉሪ ከንድዶ ጀመረ።

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.